



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome e Cognome	FABIOLA NOTARI
Indirizzo	
Telefono	331.1124792
E-mail	fnotari@unimore.it

INCARICHI ATTUALI E RECENTI

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4907-3641>

Data	<ul style="list-style-type: none">● Aprile 2025 – in corso: Assegnista di Ricerca in Lingua Inglese (SSD L-LIN/12) Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali – Università di Modena e Reggio Emilia <p>Progetto: <i>Academic and Professional Communication in Specialized Discourse Contexts</i></p> <p>Attività di ricerca nell’ambito della linguistica applicata e dell’English for Specific Purposes (ESP), con particolare riferimento alla comunicazione accademica e istituzionale.</p> <ul style="list-style-type: none">● Anno Accademico 2024–2026 (rinnovo): Docente a contratto di Didattica ufficiale – “Inglese Tecnico” Dipartimento di Scienze e Metodi dell’Ingegneria – Università di Modena e Reggio Emilia <p>Corso volto allo sviluppo della competenza linguistica professionale in contesti tecnico-scientifici e ingegneristici.</p> <ul style="list-style-type: none">● 31 marzo 2025 – in corso: Esaminatore certificato JFLT (Joint Forces Language Testing) (NATO) Ministero della Difesa – Direzione Generale per il Personale Militare <p>Abilitazione ufficiale al testing linguistico per le Forze Armate Italiane secondo lo standard NATO STANAG 6001.</p> <ul style="list-style-type: none">● Ottobre 2024 – in corso: Incaricata della formazione linguistica presso l’Accademia Militare di Modena. In collaborazione con <i>Inlingua International School of Languages</i>
-------------	---

	<p>Responsabile della somministrazione di corsi professionali di lingua inglese per il personale dell'Esercito Italiano, con focus su competenze operative e comunicazione tecnico-istituzionale.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Novembre 2021 – Ottobre 2024. Conseguimento del titolo Dottorato di Ricerca in Scienze Umanistiche (L-LIN/12) Valutazione: Eccellente con Lode Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia <p>Progetto: <i>Intrageneric and Interdisciplinary Variations in MA Thesis Abstracts: Emerging Voices in Glocal Academic Landscapes</i></p> <p>Tutor: Prof.ssa Giuliana Diani; Co-tutor: Prof.ssa Marina Bondi.</p>
<p>Anno Accademico 2025–2026</p>	<p>Workshop di Orientamento in Uscita – Dipartimento di Giurisprudenza, Università di Modena e Reggio Emilia</p> <p>Titoli degli interventi:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● <i>Scrivere l'Abstract della tesi in inglese (laurea triennale): struttura, linguaggio accademico e strumenti digitali</i> – 6 ottobre 2025 ● <i>Scrivere l'Abstract della tesi in inglese (magistrale): struttura, linguaggio specialistico e uso critico delle risorse digitali</i> – 13 ottobre 2025 <p>Ruolo: relatrice e formatrice linguistica.</p> <p>Descrizione: workshop di orientamento per matricole dei corsi di laurea in <i>Scienze giuridiche e Giurisprudenza</i>, finalizzati allo sviluppo delle competenze di scrittura accademica in inglese in contesto giuridico, sia nei percorsi triennali sia magistrali.</p> <p>Workshop di Orientamento in Entrata – Dipartimento di Giurisprudenza, Università di Modena e Reggio Emilia</p> <p>Titoli degli interventi:</p> <p>Leggere testi autentici in inglese con l'Intelligenza Artificiale e strumenti digitali tradizionali: sviluppare autonomia linguistica e strategie di comprensione testuale – 30 gennaio 2026</p> <p>Scrivere email in inglese con l'AI: strategie pratiche per comunicare in modo efficace e personale – 6 febbraio 2026</p> <p>Ruolo: relatrice e formatrice linguistica.</p> <p>Descrizione: workshop di orientamento per studenti in entrata interessati ai corsi di laurea in Scienze giuridiche e Giurisprudenza, finalizzati allo sviluppo di competenze linguistiche e comunicative in inglese in contesto accademico-giuridico. Le attività hanno riguardato la scrittura accademica (abstract di tesi), la comprensione di testi autentici e l'uso guidato e responsabile di strumenti digitali (inclusa l'AI</p>

	generativa) per promuovere autonomia linguistica, consapevolezza metacognitiva e corrette pratiche di studio.
	<p>Gennaio 2025 – Marzo 2026</p> <p>Componente in soprannumero (lingua inglese) – Commissione di concorso per n. 146 posti di Magistrato Tributario</p> <p>Ministero dell’Economia e delle Finanze (MEF) / Giustizia Tributaria</p> <p>Incarico di valutazione dell’idoneità linguistica in lingua inglese durante le prove orali, in qualità di docente universitario di lingua.</p>
Attività di peer review scientifica	<p>Revisore per riviste scientifiche internazionali peer-reviewed nei settori della comunicazione specialistica e della linguistica giuridica, tra cui:</p> <ul style="list-style-type: none"> - HERMES – Journal of Language and Communication in Business (Aarhus University) - Comparative Legilinguistics – International Journal for Legal Communication (Adam Mickiewicz University, Poznań) - SN Social Sciences (Springer Nature)

**ATTIVITÀ DIDATTICA MATURATA
IN AMBITO ACCADEMICO**

Anno Accademico 2023-2024	<p><u>Contratto di incarico per lo svolgimento di attività di docenza</u> nell’ambito della Summer School Discovering Italy: A gateway to Europe sui seguenti temi: Translating Beauty: Linguistic and Visual Transformations in Italian Literature and Art from the 13th to the 16th Century. 2 ore Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali presso Università di Modena</p> <p><u>Attività Didattica del Dottorato: Laboratorio di Scrittura 3 L-LIN/12</u> <i>Titolari del Corso Bondi Marina, Buonanno Giovanna</i> 15 ore Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali, Corso di Laurea Lingue e Culture Europee, Università di Modena e Reggio Emilia I contenuti didattici del corso comprendono:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Raggiungimento di un livello di conoscenza e competenza di base in inglese accademico atto a una consapevole e corretta stesura della prova finale di laurea triennale. <p><u>Attività Didattica del Dottorato: Introduction to Academic Writing 1 L-LIN/02</u> <i>Titolare del Corso Marina Bondi</i> 18 ore Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali, Corso di Laurea LANGUAGES FOR COMMUNICATION IN INTERNATIONAL ENTERPRISES AND ORGANIZATIONS, Università di Modena e Reggio Emilia I contenuti didattici del corso comprendono:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Consolidamento e potenziamento della capacità di scrittura accademica in lingua inglese degli studenti, avviando alla redazione consapevole e adeguata della tesi di laurea magistrale.
----------------------------------	---

	<p><u>Ruoli di Collaborazione Studentesca nel Progetto ‘Fondo Sostegno Giovani’:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Preparazione Integrativa 30 ore Titolare del Corso: Prof. Giuliana Diani • Tutorato In Itinere 50 ore Prof. Marina Bondi
<p>Anno Accademico 2022/ 2023</p>	<p><u>Contratto di incarico per lo svolgimento di attività di docenza</u> nell’ambito del Workshop di traduzione dal titolo “Legal Language” del Master di I livello in Traduzione Specialistica dell’Università di Parma. 15 ore Dipartimento di Discipline Umanistiche, Sociali e delle Imprese Culturali, Università degli Studi di Parma Contenuti didattici: Analisi Traduzione delle principali tipologie di testi giuridici tra cui:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Condizioni d’uso dei siti web • Contratti di vendita • Sentenze • Atti normativi, legislativi e regolamenti • Statuti associativi • Atti di citazione in tribunale • Certificati di divorzio <p><u>Attività didattica del dottorato: Laboratorio di Scrittura 3 L-LIN/12</u> <i>Titolari del Corso Bondi Marina, Buonanno Giovanna</i> 6 ore Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali, Corso di Laurea Lingue e Culture Europee, Università di Modena e Reggio Emilia I contenuti didattici del corso comprendono:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Raggiungimento di un livello di conoscenza e competenza di base in Inglese accademico atto a una consapevole e corretta stesura della prova finale di laurea triennale. <p><u>Attività didattica del dottorato: Introduction to Academic Writing 1 L-LIN/02</u> <i>Titolare del Corso Marina Bondi</i> 9 ore Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali, Corso di Laurea LANGUAGES FOR COMMUNICATION IN INTERNATIONAL ENTERPRISES AND ORGANIZATIONS, Università di Modena e Reggio Emilia I contenuti didattici del corso comprendono: Consolidamento e potenziamento della capacità di scrittura accademica in lingua inglese degli studenti, avviando alla redazione consapevole e adeguata della tesi di laurea magistrale.</p> <p><u>Attività didattica del dottorato: Professional Communication and digital Discourse 2 L-LIN/02</u> <i>Titolare del Corso Marina Bondi</i> 1 ora Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali, Corso di Laurea LANGUAGES FOR COMMUNICATION IN INTERNATIONAL ENTERPRISES AND ORGANIZATIONS, Università di Modena e Reggio Emilia</p>

	<p>Lezione tenuta sul tema: Introduction to major features of legal language</p> <p><u>Attività didattica del dottorato: Intercultural Communication and Language Variation 1 L-LIN/02</u></p> <p><i>Titolare del Corso Giuliana Diani, Franca Poppi</i></p> <p>4 ore</p> <p>Lezione tenuta sul tema: From Legalese to Plain Language with a Focus on Visual Contracts</p>
Anno Accademico 2020-2021	<p>Lezione: The Translation into Italian of European Law: Strategies Against the Pitfalls of Anti-Language</p> <p>2 ore</p> <p>Corso: Lingua e Traduzione, Civiltà e Lingue Straniere Moderne</p> <p>Docente: Prof.ssa Michela Canepari</p> <p>Università: Università degli Studi di Parma (UNIPR)</p>
Anno Accademico 2019-2020	<p>Lezione: The Major Challenges of Legal Translation</p> <p>2 ore</p> <p>Corso: Lingua e Traduzione, Civiltà e Lingue Straniere Moderne</p> <p>Docente: Prof.ssa Michela Canepari</p> <p>Università: Università degli Studi di Parma (UNIPR)</p>
TITOLI ACQUISITI	
Ottobre 2023	<p>Abilitazione classe di concorso AB25 (Lingua inglese) scuola secondaria di primo grado</p>
Gennaio 2021	<p>Certificazione Corso di Alta Formazione in Traduzione Giuridico-Commerciale, Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori – Pescara, membro FEDE</p>
Luglio 2020	<p>Raggiungimento degli obiettivi formativi previsti dal D.M. n. 616 del 10 Agosto 2017,</p> <p>3 CFU in Didattica Speciale Voto 28/30</p> <p>3 CFU in Psicologia dell'Apprendimento Voto 30/30</p> <p>3 CFU in Teoria e Metodi di Progettazione e Valutazione della Didattica Voto 30/30</p> <p>Università per Stranieri Dante Alighieri</p>
Ottobre 2019	<p>Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Moderne Europee e Americane, Università degli Studi di Parma, Facoltà di Lingue e Letterature Moderne</p> <p>Curriculum: Lingue nell'Impresa e nel Commercio</p> <p>Tesi: <i>L'inglese giuridico nella traduzione del contratto internazionale di vendita</i></p> <p>Voto finale: 110L</p>

PUBBLICAZIONI

- **Notari, F. (2025).** *How judges dissent: A comparative rhetorical and metadiscursive analysis of European Court of Human Rights (ECtHR) and U.S. Supreme Court separate opinions.* *Comparative Legilinguistics*, 64, 451–483. <https://doi.org/10.14746/cl.2025.64.4>
- **Bondi, M., Notari, F., & Socciarelli, M. (2025).** Individuality and commonality in thesis writing: Designing EAP materials for class practice. In *Academic Writing in Lx: Teaching, Research and Beyond*. University of Warsaw.
- **Bondi, M., Socciarelli, M., & Notari, F. (2024).** Academic socialisation and the thesis genre: Reflections on a pilot study. In A. Hornung & R. Zanin (Eds.), *Abenteuer Sprache und Sprachen: Festschrift für Hans Drumbl zum 80. Geburtstag*.
- **Notari, F. (2024).** Cracking the code of change in EU legal discourse: Signifying practices shaping inclusion for the vulnerable in the digital age. In M. Mannoni & S. Cavalieri (Eds.), *Comparative Legilinguistics – International Journal for Legal Communication*. A-Rated Journal
- **Notari, F. (2024).** Liaison interpreting in international business contract negotiations: The legal interpreter at the crossroads. *ESP Across Cultures*, 20, 1-30. https://doi.org/10.4475/0444_5. A-Rated Journal
- **Notari, F. (2023).** A fascinating game of ‘what if?’ and ‘why not?’: An out-of-the-chorus proposal to EU legal translation. *Comparative Legilinguistics*, 53, 1-30. <https://doi.org/10.14746/cl.53.2023.2>. A-Rated Journal
- **Notari, F. (2021).** Ritorni danteschi e rielaborazione delle tre cantiche in T. S. Eliot, Samuel Beckett, Ezra Pound. Semplice nostalgia o straordinaria modernità del Sommo Poeta? *Kepos*, 1, 1-35. *Rivista Scientifica*
- **Notari, F. (2020).** Blended learning scenarios for developing students’ pragmatic competence in court interpreting. *ESP Across Cultures*, 17, 69-92. <https://doi.org/10.4475/951>. A-Rated Journal
- **Notari, F. (2019).** Mastering numbers in legal discourse: Pragmatic perspectives and translation issues. *La Torre di Babele*, 15, 95-128. *Rivista Scientifica*

PUBBLICAZIONI IN REVISIONE (PEER-REVIEWED)	<input type="checkbox"/> Notari, F. (in revisione). Transparent-Looking, Not Necessarily Transparent: A Corpus-Assisted Multimodal Study of Airline CSR LinkedIn Posts. HERMES – Journal of Language and Communication in Business (ANVUR fascia A – Area 10). <input type="checkbox"/> Notari, F. (in revisione). Transparency and Sustainability in the Making: A Corpus-Informed Comparative Analysis of Environmental Commitments in Airline and Railway Corporate Website Discourse. Comparative Legilinguistics (Special Issue) (ANVUR fascia A – Area 10).
CAPITOLI SU INVITO (IN PREPARAZIONE)	<input type="checkbox"/> Notari, F. (in preparazione). Translating International Humanitarian Law into Military Doctrine: Cultural Mediation and Legal Transfer in U.S., U.K., and European Contexts. In International Handbook of Legal Language and Communication: From Text to Semiotics (Springer), Section 19: Comparative Cultural Impacts on Legal Transfer (invited contribution).

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI, SEMINARI E GIORNATE DI STUDIO	
<p>Marzo 2026</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Settembre 2025 ● Data: Settembre 2025 	<p>Paper Presentation:</p> <p>Notari, F. (2026). <i>Projecting Sustainability: A Corpus-Informed Multimodal Analysis of Transparency in Airline YouTube Videos</i>. InterGedi 2026 – Universidad de Zaragoza https://intergedi.unizar.es/our-conferences/intergedi-2026-conference/</p> <p>Padiglione Italia – Expo 2025 Osaka (Giappone)</p> <p><i>Intervento: “Emerging Voices on a Global Stage: The Rhetorical Visibility of Student Writing across Disciplines.”</i></p> <p>Descrizione: Presentazione della ricerca di dottorato come rappresentante dell’Emilia-Romagna nell’ambito delle attività ufficiali del Padiglione Italia all’Expo 2025 di Osaka. L’intervento, rivolto a un pubblico internazionale di accademici, istituzioni e rappresentanti del mondo politico e culturale, ha illustrato i risultati della ricerca in linguistica applicata e comunicazione accademica, nell’ambito della promozione delle eccellenze scientifiche italiane.</p> <p>Paper Presentation</p> <p><i>Intervento: “Strategic Transparency or Deliberate Ambiguity? A Corpus-Assisted Multimodal Analysis of Airline CSR Communication on LinkedIn.”</i></p> <p>Evento: <i>12th International Conference on CMC and Social Media Corpora for the Humanities (CMC-Corpora 2025)</i></p> <p>Università: University of Bayreuth, Germania</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Data: 12–16 giugno 2023 • Data: 24 maggio 2023 • Data: 06–10 giugno 2022 • Data: 23–25 marzo 2022 • Data: 1–6 settembre 2022 	<p>[Link: https://www.cmc2025.uni-bayreuth.de/en]</p> <p>Paper Presentation Presentazione del progetto di ricerca del dottorato Evento: Summer School Digital Humanities Università: Università di Modena e Reggio Emilia [Link https://www.summerschooldigitalhumanities.unimore.it]</p> <p>Poster Presentation Presentazione del progetto di ricerca del dottorato Evento: Summer School Digital Humanities Università: Università di Modena e Reggio Emilia [Link https://www.summerschooldigitalhumanities.unimore.it/2023-edition/]</p> <p>Relatore Intervento: Intrageneric and interdisciplinary variation in abstracts: Exploring novice versus professional writing in the global context of EAP Evento: Unimore-Chemnitz PhD Presentations, Università di Modena e Reggio Emilia [Link: https://international.unimore.it/phdresearch.html]</p> <p>Poster Presentation Presentazione del progetto di ricerca del dottorato Evento: Summer School Digital Humanities Università: Università di Modena e Reggio Emilia [Link https://www.summerschooldigitalhumanities.unimore.it/2022-edition/]</p> <p>Relatore Intervento: Oscar Wilde, una voce dalle prigioni: Dikaiosyne come valore universale di umanità Convegno: Della Giustizia in Letteratura Università: Università di Bologna [Link https://lingue.unibo.it/it/eventi/della-giustizia-in-letteratura]</p> <p>Partecipazione Superamento della selezione e successiva partecipazione alla Summer School Renzo Imbeni – Comune di Modena: Un'Europa solidale. Un'Unione più coesa, più ambiziosa e vicina alle persone [Link: https://www.comune.modena.it/summer-school/edizioni-precedenti/uneuropa-solidale-ununione-piu-coesa-piu-ambiziosa-e-vicina-alle-persone]</p>
<p>Contributi scientifici accettati e in programma</p>	<p>Poppi, F., & Notari, F. (proposta accettata). UNIMORE Transport Transparency Corpora: Documenting Institutional Transparency across Transport Domains, Genres, and Digital Platforms. Panel: Linguistic and genre-based approaches to specialized communication. CLAVIER Study Day, Sapienza University of Rome, 29 May 2026.</p>

PARTECIPAZIONE A PROGETTI DI RICERCA	<ul style="list-style-type: none"> • Contributo alla pulizia finale dei dati del Corpus MoReThesis presso l'Università di Modena e Reggio Emilia, nell'ambito del progetto Academic and Professional Communication Initiative. • Partecipazione a progetti di ricerca locali (FAR 2022) – Università di Modena e Reggio Emilia: • “Communicating Specialized Discourse in English: The Effects of Digitalisation in Academic and Institutional Contexts”, svolto nell'ambito del Dottorato di Ricerca. • Contributo al progetto PRIN 2020TJTA55, “Communicating transparency: New trends in English-language corporate and institutional disclosure practices in intercultural settings”, attraverso attività di produzione scientifica e di sviluppo, armonizzazione e pulizia finale di corpora, incluse le UNIMORE Transport Transparency Corpora relative a generi istituzionali e piattaforme digitali.
---	--

**PRECEDENTI ESPERIENZE
LAVORATIVE**

• Data	NOVEMBRE 2011 – OTTOBRE 2021
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Collaborazioni occasionali in qualità di traduttore free-lance, successivamente impegnata in modo più esclusivo come titolare di <i>The Mad Hatter Servizi Linguistici– Via Londra 26 Casalgrande</i>
• Tipo di azienda o settore	SERVIZI LINGUISTICI
• Tipo di impiego – Qualifica rivestita	Libero Professionista, Titolare
• Principali mansioni e responsabilità	<ul style="list-style-type: none"> • Corsi di lingua inglese • Servizi di traduzione, interpretariato

• Data	NOVEMBRE 2019 - OTTOBRE 2021
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	<i>STUDIO LEGALE ASSOCIATO AVVOCATI G.MESSINA-A.MANDELLI Via C.Farini, 14, 41043 Formigine (MO)</i>
• Tipo di azienda o settore	STUDIO LEGALE
• Tipo di impiego – Qualifica rivestita	Prestazioni di lavoro accessorio
• Principali mansioni e responsabilità	<ul style="list-style-type: none"> • Deposito di atti giuridici presso cancellerie del tribunale. • Assistenza nella redazione di atti giuridici, con particolare attenzione al Codice Civile e al diritto processuale civile. • Supporto all'avvocato Gabriele Messina nella redazione e pubblicazione della monografia “La Giurisprudenza sul codice di procedura civile coordinata con la dottrina”, Casa Editrice Giuffrè, 2022.

• Data	17 FEBBRAIO 2021- 31 OTTOBRE 2021
--------	--

	Supplenze brevi in qualità di Docente per le classi di concorso AB24 e AB25, svolte nel rispetto delle normative vigenti che consentono il cumulo di incarichi con attività di libera professione con partita IVA.
--	--

• Data	ANNO SOLARE 2014 - 2015
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	<i>Protek, Via Giubolini 66, Casalgrande (RE)</i>
• Tipo di azienda o settore	PROGETTAZIONE MECCANICA
• Tipo di impiego – Qualifica rivestita	Prestazioni di lavoro accessorio
• Principali mansioni e responsabilità	<ul style="list-style-type: none"> • Traduzione di documenti tecnici, • Supporto in Fiere e Convegni del Settore, • Gestione di Documentazione Multilingue.

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI
Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA	ITALIANO
-------------	-----------------

ALTRE LINGUE

	INGLESE
• Capacità di lettura:	eccellente
• Capacità di scrittura:	eccellente
• Capacità di espressione orale:	eccellente
	TEDESCO
• Capacità di lettura:	eccellente
• Capacità di scrittura:	eccellente
• Capacità di espressione orale:	buono
	SPAGNOLO
• Capacità di lettura:	buono
• Capacità di scrittura:	buono
• Capacità di espressione orale:	buono

<p>ATTIVITÀ DI STUDIO ALL'ESTERO</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 12 settembre 2004 - 23 settembre 2004: Istituto Sprachcaffe, Pembroke, Malta. Soggiorno studio per il perfezionamento della lingua inglese. ● 31 luglio 2005 - 30 agosto 2005: Istituto Sprachcaffe, Pembroke, Malta. Soggiorno studio per approfondire la conoscenza della lingua inglese. ● 5 luglio 2009 - 16 luglio 2009: Scuola di lingue Camino Barcelona, Barcelona, Spagna. Soggiorno studio per migliorare le competenze in lingua spagnola. ● 1 agosto 2010 - 12 agosto 2010: Scuola di lingue Don Quijote, Spagna. Soggiorno studio per l'approfondimento della lingua spagnola. ● 26 agosto 2010 - 21 settembre 2010: Scuola di lingue Nerja, Nerja, Spagna. Soggiorno studio per consolidare le abilità linguistiche in spagnolo. ● 31 luglio 2011 - 11 agosto 2011: Scuola di lingue Actilingua, Vienna, Austria. Soggiorno studio per esplorare la lingua tedesca.
<p>CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI</p>	<p>Ho maturato solide competenze relazionali in contesti multiculturali e ad alta responsabilità, lavorando con interlocutori di diversa provenienza linguistica e professionale. In ambito formativo (università, Accademia Militare e corsi EMI), gestisco regolarmente gruppi eterogenei per livello e background, adattando stile comunicativo, metodologie e feedback agli obiettivi operativi e ai bisogni individuali.</p> <p>Sono abituata a collaborare in modo efficace con team interdisciplinari (docenti, coordinatori, personale amministrativo e referenti istituzionali), mantenendo un approccio orientato a chiarezza, affidabilità e rispetto delle procedure. In attività di testing e valutazione, garantisco imparzialità, riservatezza e comunicazione trasparente, anche in situazioni potenzialmente stressanti, valorizzando ascolto attivo, gestione dei tempi e capacità di mediazione.</p>
<p>CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE</p>	<p>Software di Produttività: Avanzata conoscenza di Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint). Esperienza con Google Workspace (Documenti, Fogli, Presentazioni).</p> <p>Software di Traduzione Assistita (CAT Tools): Esperienza con SDL Trados e altri strumenti per la gestione di memorie di traduzione e glossari elettronici.</p> <p>Tecnologie di Comunicazione: Utilizzo di piattaforme di videoconferenza e collaborazione online come Zoom, Microsoft Teams, e Google Meet per lezioni e riunioni virtuali.</p> <p>Software di Citazione: Competenza nell'uso di Zotero per la gestione delle citazioni e delle bibliografie.</p> <p>Analisi dei Corpora: Esperienza con strumenti di analisi dei corpora come AntConc e SketchEngine.</p> <p>Analisi dei Dati: capacità di utilizzare software di analisi dei dati come Orange Data Mining Software.</p>

	Annotazione dei Testi: Familiarità con Inception per l'annotazione dei testi.
--	---

PATENTE O PATENTI	PATENTE DI GUIDA CATEGORIA B
--------------------------	------------------------------

Il sottoscritto dichiara di essere informato, ai sensi del d.lgs. n.196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Il dichiarante

Casalgrande, 22/03/2025

e leggibile)

(firma per intero

Fabiola Motari

